

# TÔI CÓ THỂ CHÍCH VẮC-XIN NGỪA COVID-19 NẾU TÔI ĐANG MANG THAI HOẶC CHO CON BÚ KHÔNG?

042621 TIẾNG VIỆT

Các chuyên gia y tế, bao gồm *Hiệp Hội Sản Phụ Khoa Hoa Kỳ* và *Hiệp Hội Y Học Bà Mẹ-Thai Nhi*, tin rằng tất cả các loại vắc-xin được chấp thuận sử dụng ở Hoa Kỳ đều an toàn cho cả người mang thai và cho con bú.

## Mang Thai

Các vắc-xin ngừa COVID-19 đã chưa được thử nghiệm trên người mang thai trong giai đoạn thử nghiệm. Tuy nhiên, dựa trên cách thức hoạt động của mỗi loại vắc-xin đã được phê duyệt sử dụng trong cơ thể con người, các chuyên gia tin rằng chúng an toàn cho quý vị cũng như em bé của quý vị.

## Tại sao tôi nên chích ngừa nếu tôi đang mang thai?

Quý vị và em bé của quý vị có thể có nguy cơ nhiễm COVID-19 cao hơn so với khi quý vị tiêm vắc-xin. Người mang thai có nhiều nguy cơ bị bệnh rất nặng do COVID-19 so với những người không mang thai. Nếu quý vị cũng có các vấn đề sức khỏe khác, ví dụ như cao huyết áp hoặc tiểu đường, nguy cơ của quý vị thậm chí còn cao hơn. Bị COVID-19 nặng sẽ làm tăng nguy cơ sinh con quá sớm (sinh non). Vắc-xin sẽ làm giảm nguy cơ nhiễm COVID-19 nặng. Ngoài ra, các kháng thể quý vị tạo ra từ vắc-xin có thể truyền sang em bé và cung cấp một số biện pháp bảo vệ khỏi COVID-19 cho em bé sơ sinh của quý vị.

## Tôi nên hỏi bác sĩ điều gì?

Lựa chọn loại vắc-xin khi quý vị đang mang thai là một quyết định quan trọng. Nếu quý vị đang mang thai hoặc dự định có thai, có thể rất hữu ích khi trao đổi với bác sĩ hoặc phòng khám của quý vị. Dưới đây là một số điều cần trao đổi:

- Mức độ lây lan COVID-19 trong cộng đồng của quý vị là bao nhiêu và tốc độ lây lan của nó như thế nào?
- Nguy cơ cá nhân có thể bị nhiễm COVID-19 dựa trên công việc hoặc các hoạt động khác của quý vị là gì?
- Nguy cơ nhiễm COVID-19 đối với quý vị và thai nhi hoặc em bé sơ sinh của quý vị là gì?
- Quý vị đang ở giai đoạn nào trong thai kỳ? Khi nào là thời điểm tốt nhất để quý vị chích ngừa?
- Có thông tin gì mới về các loại vắc-xin và thai kỳ không?
- Làm thế nào quý vị có thể điều trị một cách an toàn bất kỳ tác dụng phụ nào của vắc-xin? Loại thuốc mua không cần toa nào an toàn nhất cho quý vị?



Nếu quý vị không có bác sĩ, hãy gọi số 211 để được trợ giúp tìm kiếm dịch vụ chăm sóc. Họ có thể trợ giúp ngay cả khi quý vị không có bảo hiểm y tế. Quý vị cũng có thể gọi đến Phòng Khám Chăm Sóc Chính của Sở Y Tế theo số 503-988-5558 để ghi danh như một bệnh nhân mới.

Truy cập <https://multco.us/health/primary-care-clinics> để biết thêm thông tin về Phòng Khám Chăm Sóc Chính của Sở Y Tế.

Nếu quý vị chọn *không* chích ngừa khi đang mang thai, hãy đặc biệt cẩn thận thực hiện các biện pháp phòng ngừa khác đối với COVID-19: đeo khẩu trang che mặt, giữ khoảng cách sáu foot (hai mét) với những người khác không ở trong gia đình quý vị, tránh tụ tập đông người và rửa tay thường xuyên. Hãy cân nhắc việc tiêm vắc-xin ngay sau khi quý vị sinh con.

## Vắc-xin có ảnh hưởng đến khả năng mang thai sau này của tôi không?

Không có bằng chứng nào cho thấy vắc-xin sẽ ảnh hưởng đến khả năng mang thai hoặc sinh con của quý vị. Những tin đồn cho rằng vắc-xin ngừa COVID-19 liên quan tới vô sinh là sai sự thật.

## Cho con bú

Các vắc-xin ngừa COVID-19 chưa được thử nghiệm trên phụ nữ đang cho con bú trong giai đoạn thử nghiệm. Tuy nhiên, các chuyên gia y tế cho rằng các vắc-xin an toàn cho người đang cho con bú và trẻ đang bú mẹ.

Vắc-xin ngừa COVID-19 là vắc-xin không sao chép - có nghĩa là các tế bào virus trong vắc-xin không thể tự sinh sản và không thể khiến quý vị bị bệnh. Vắc-xin không sao chép đã được chứng minh là an toàn cho những người đang cho con bú và em bé sơ sinh của họ.

## Tại sao tôi nên chích ngừa COVID-19 nếu tôi đang cho con bú?

Một nghiên cứu gần đây cho thấy vắc-xin ngừa COVID-19 rất tốt trong việc giúp cơ thể tạo ra kháng thể chống lại virus COVID-19 ở những người đang mang thai và cho con bú.

Tiêm vắc-xin ngừa COVID-19 có thể giúp quý vị không bị nhiễm COVID-19 cũng như có thể giúp bảo vệ em bé của quý vị. Quý vị có thể truyền kháng thể chống lại bệnh tật thông qua sữa mẹ cho trẻ sơ sinh và giúp bảo vệ trẻ.

Quý vị không cần phải hoãn hoặc ngừng cho con bú nếu quý vị muốn chích ngừa.



## Đăng ký theo dõi vắc-xin trong giai đoạn thai kỳ

Các nhà khoa học đang tìm hiểu thêm về loại vắc-xin này khi ngày càng có nhiều người tiêm vắc-xin, bao gồm cả những người đang mang thai và cho con bú.

Nếu quý vị đang mang thai và tiêm vắc-xin ngừa COVID-19, hãy cân nhắc tham gia Đăng Ký Theo Dõi Vắc-xin Ngừa COVID-19 Trong Giai Đoạn Thai Kỳ V-safe. Nghiên cứu tự nguyện này sẽ giúp các nhà khoa học nghiên cứu ảnh hưởng của vắc-xin đối với thai kỳ. Những người chọn ghi danh đăng ký theo dõi sẽ được liên lạc nhiều lần trong suốt thai kỳ của họ để kiểm tra sức khỏe.

Truy cập <https://www.cdc.gov/coronavirus/2019-ncov/vaccines/safety/vsafepregnancyregistry.html> để biết thêm thông tin về Đăng Ký Theo Dõi Vắc-xin Ngừa COVID-19 Trong Giai Đoạn Thai Kỳ V-safe.